

入学式 Entrance Ceremony

2025 年 4 月 9 日 (April 9, 2025)

イギリスとカナダの入学と卒業の行事について教えてもらいました。

We've heard about admissions and graduations in the UK and Canada.



ミシェル : カナダ出身。上水高校には 2021 年 12 月から JET として勤務。

ジェイコブ : イギリス出身。上水高校には 2024 年 8 月から JET として勤務。

Michelle: From Canada. She has been working at Josui High School as a JET since December 2021.

Jacob: From the UK. He has been working at Josui High School as a JET since August 2024.

上水 : 入学式で新しい生徒たちを迎えました。2 人の出身国の高校と比べてどうですか？

ミシェル : 日本の入学式は、とてもフォーマルな式典だね。

ジェイコブ : うん、とてもフォーマルだったね。イギリスの高校には、入学式は無いよ。

高校入学最初の日、30 分くらいのホームルームの時間があって、普通の授業が始まるよ。

上水 : ええっ！すぐに授業が始まるんだ！

ジェイコブ : 日本の入学式とは違って、高校最初の日には保護者は来ないよ。

ミシェル : うん、カナダも入学式は日本のようなセレモニーはなくて、保護者も来ない。

Josui : We welcomed the new students at the entrance ceremony. How does it compare to high school in your countries?

Michelle : The entrance ceremony in Japan is a very formal event.

Jacob : Yes, it was very formal. In British high schools, there is no entrance ceremony. On the first day of high school, there is a homeroom period of about 30 minutes and then normal classes start.

Josui : Really! Classes start right away!

Jacob : Unlike the entrance ceremony in Japan, parents do not come on the first day of high school.

Michelle : Yes, Canada also does not have a ceremony like Japan's entrance ceremony and parents do not come.

ジェイコブ : そういえば、上水高校の入学式で、イギリスの「第三の国歌」が BGM で流れていて、驚いたよ！

上水 : 式典の BGM は学校ごとに違うから、全ての学校の BGM が同じというわけじゃないんだけど、どの音楽でしたか？

ジェイコブ : エルガー作曲の「威風堂々」が入場のときに流れていたでしょう。イギリスでは、この曲は「Land of Hope and Glory」といって、「第三の国歌」(第二の国歌とも)と言われるほど親しまれている有名な曲で、歌詞があって、スポーツのイベントのときにもよく歌われている音楽だよ。

ミシェル : この曲は、カナダでは卒業式の入場と退場のときの音楽だよ。

上水 : 知らなかった…！

Jacob : By the way, I was surprised when the British "third national anthem" was playing in the background at the entrance ceremony at Josui High School!

Josui : The background music for ceremonies is different for each school, so not all schools have the same music, but what music was played?

Jacob : They played "Pomp and Circumstance" by Elgar when they entered. In Britain, this song is called "Land of Hope and Glory", and it is so well-known that it is called the "third national anthem" (or second national anthem). It has lyrics, and is often sung at sporting events.

Michelle : In Canada, this song is played during the entrance and exit at graduation ceremonies.

Josui : I didn't know that...!

上水高校 校章



Josui High School
Emblem

ジェイコブ：上水高校の校章の説明が興味深かったよ。

上水 : イギリスにも、高校の校章みたいなのはあるんですか？

ジェイコブ：あるよ！こんな校章だよ！（右側）

上水 : カッコいい！イギリスっぽい！

ジェイコブ：僕の高校の校章は、エクセター市の紋章が上にあって、
花の絵はイギリスの国（イングランド、スコットランド、アイルランド）を象徴しているよ。



ミシェル : 私の高校のロゴは、これ！

ジェイコブ：カナダの学校は、動物のロゴだなんて、おもしろいね。スポーツクラブのマークみたい。

ミシェル : そう、学校旗はなくて、このロゴは、スポーツのユニフォーム（学校の体育着）に使われているよ。私の小学校、中学校、高校のマークを紹介するね。ついでに大学も。

上水 : ミシエルの中学校のロゴはドラゴンなんですね。カッコいいです！



Jacob : I found the explanation of the school emblem of Josui High School to be interesting.

Josui : Is there something like a high school emblem in England?

Jacob : Yes! There is !

Josui : That's cool! It's British!

Jacob : The coat of arms of Exeter, the flowers represent the different countries of the United Kingdom: Scotland, England and Ireland.

Michelle : This is my high school logo!

Jacob : It's interesting that schools in Canada have animal logos. It looks like the mark of a sports club.

Michelle : Yes, there is no school flag, but this logo is used on sports uniforms. I'd like to introduce you to my elementary, middle, and high school logos. By the way, the university.

Josui : The logo of Michelle's junior high school is a dragon. It's cool!



上水 : 高校の制服はあるんですか?

ジェイコブ : イギリスの高校は、制服があるよ。制服の無い学校は、聞いたことがないかも。制服のブレザーの胸のところに、この校章のワッペンがついているよ。

ミシェル : カナダは、制服が無い高校が多いよ。私立だと、制服があるところもあるけれど。

上水 : カナダの高校は制服がないということは、卒業式の服装は、私服なんですか?

ミシェル : カナダの高校の卒業式は、ハリー・ポッターみたいなガウンと、上が四角い帽子をかぶるよ。大学の卒業式も同じだよ!

ジェイコブ : この服装は、イギリスだと大学の卒業のときの服装だね。イギリスの高校は、卒業式も無いよ。卒業試験を受けて、そのまま「さようなら」と家に帰って終わるよ。

ミシェル : でもプロムはあるでしょう?

ジェイコブ : プロムはあるよ。
(※プロムとは、イギリス、アメリカ、カナダの高校で卒業前に開かれるフォーマルなダンスパーティーのこと。)

Josui : Do you have a high school uniform?

Jacob : British high schools have uniforms. I've never heard of a school without one. The uniform blazer has a patch with the school crest on the front.

Michelle : Many high schools in Canada don't have uniforms. Some private schools do, though.

Josui : Since Canadian high schools don't have uniforms, does that mean students wear casual clothes for graduation ceremonies?

Michelle : At Canadian high school graduation ceremonies, students wear capes like Harry Potter and square-topped hats. It's the same for university graduations, too!

Jacob : That is what students wear when graduating from university in the UK. British high schools don't even have graduation ceremonies. Students take their final exams, then just say "goodbye" and go home.

Michelle : But you have prom, right?

Jacob : Yes, there is prom.

